

M.A. Semester III

Contemporary Literary Theories (MENC-301)

(05 Credits: 4 Lectures+ 1 Tutorial)

(75 Contact Hours)

Course Outcomes:

After the completion of the course, students will be able to:

- Develop an overview of the contemporary critical theories
- Apply the critical theories on literary texts
- Assess the relevance of the theories in the social context
- Develop critical thinking

Unit I: Russian Formalism and Myth Criticism

(15 hours)

Victor Shklovsky: From Art as Technique

M. M. Bakhtin: "Discourse in the Novel" from The Dialogic Imagination

Northrop Frye: "Myth, Fiction and Displacement"

Unit II: Neo Marxism and Feminism

(15 hours)

Louis Althusser: From Ideology and the State Apparatuses

Hélène Cixous: "Castration or Decapitation?"

Unit III: Reader- Response Theory

(15 hours)

Stanley Fish: "Is There a Text in this Class?"

Wolfgang Iser: From "The Reading Process"

Unit IV: Psychoanalysis and Gender Studies

(15 hours)

Jacques Lacan: "The Mirror Stage as Formative of the I as Revealed in the Psychoanalytic Experience"

Judith Butler: "Performative Acts and Gender Constitution."

Unit V: Postmodernism and Deconstruction

(15 hours)

Roland Barthes: "The Death of the Author"

Paul de Mann: "Resistance to Theory"

Signature: [Handwritten signature] Date: [Handwritten date]

M.A. Semester III

Introduction to Linguistics and Phonetics (MENC-~~103~~³⁰²)

(05 Credits: 4 Lectures +1 Tutorial)

(75 Contact Hours)

Course Outcomes:

After the completion of the course, students will be able to:

- Extend their knowledge of the origin, development and use of language
- Discover the relationship between language and culture
- Develop the art of deducing the spellings from the pronunciation/ sound of the word
- Use the correct pronunciations of the words
- Identify the differences in language, dialects and other varieties of languages

Unit I : General Linguistics

(15 Hours)

- Importance of Human Language
- Origin and Development of Human Language
- Properties and Characteristics of Human Language
- Linguistics as a Science .

Unit II : English Phonetics and Phonology

(15 Hours)

- The Speech Mechanism
- Phonemes and Allophones
- Description and Classification of Vowels and Consonants :

Unit III: Syntax

(15 Hours)

- Structure of the Noun Phrase and Verb Phrase
- Meaning of Auxiliary
- Types of Clauses and Sentences

Unit IV : English Morphology

(15 Hours)

- Introduction to Morphology
- Morphemes and Allomorphs
- Processes of Word Formation

Unit V : Use of English

(15 Hours)

- Language Variation
- Varieties of English
- Language and Communication



M.A.Semester III
Translation: Theory and Practice (MENEL-30~~4~~³-A)

(05 Credits: 4 Lectures+ 1 Tutorial)

(75 Contact Hours)

Course Outcomes:

After the completion of the course, students will be able to:

- Recognise the nature and scope of translation
- Develop familiarity with the concept equivalent and loss and gain in translation
- Develop understanding of different theories of translation
- Use this knowledge to translate any text with greater conviction

Unit I: Nature and Scope of Translation

(15 hours)

- History of Translation
- Definitions and Critical opinions
- Translate, Translator and Transliterate

Unit II: Issues in Translation:

(15 hours)

Theoretical Background

Types of Translation

Process of Translation

Importance of Translation

Fields of Translation,

Technical terms

Problems of translation- Decoding and Recoding, Principle of Equivalence,

Problem of Loss and Gain, Problem of Untranslatability

Limits of Translation

Unit III : Translation Theories (I)

(15 hours)

Vinay Dharwadkar: "A.K. Ramanujan"s Theory and

Practice of Translation

Walter Benjamin: "The Task of the Translator

Unit IV: Translation Theories (II)

(15 hours)

Eugene Nida: "Principles of Correspondence"

J.C. Catford: "Translation Shifts"

8/2/21



11/6/21

Unit V: Translation Practice

(15 hours)

Passages to be translated from English to Hindi and vice versa:-

Prose / Poetry

Structure of the Question paper (End of Term Examination) = 70 marks

The student has to attempt 10 questions in all- 2 from each of the five units.

- In each unit one question has to be answered in 150 words carrying 4 marks and one question has to be answered in 500 words carrying 10 marks.
- There will be internal choice in each question.
- Each unit carries 14 marks.

Internal Assessment = 30 marks.

Recommended Readings:

- *Postcolonial Translation: Theory and Practice*- Susan Bassnett and Harish Trivedi
- *The Translation Studies*- Ed. Lawrence Venuti

Shr



M A SEMESTER III

Disability Studies- MEN 401 304

(05 Credits: 4 Lectures+ 1 Tutorial)

(75 Contact Hours)

Course Outcomes:

The paper introduces core concepts and themes in the field of Disability Studies. The course will not only explore disability as a form of difference, but will encourage policy of inclusion in a global context.

After the completion of this course, students will be able to:

- develop an awareness of disability as a socio-cultural construct.
- develop an analytic framework for evaluating representations of disability in literature and culture.
- examine and critique ableism and disablism as the ideological concepts which shape social institutions, professions, government policies and other narratives.
- develop an understanding of social role valorization.
- develop insight into the key concepts of disability.
- develop an in depth understanding of Indian perception of disability.
- illustrate improved skills in working with people with disabilities.

Unit I : Understanding Disability

(12 Hours)

- Definition- An Evolving Phenomenon, History of Disability with special reference to India

Unit II : Models of Disability

(12 Hours)

- Medical Model of Disability and Social Model of Disability.

Unit III : Key Concepts:

(12 Hours)

- Ableism, Disablism, Disability Activism, Dependency, Interdependency, Ostracization, Eugenics, Disability Pride,

Unit IV : Social Role Valorization

(12 Hours)

- Definition Devaluation
- Role Perceptions
- Stigmatization

Unit V : Literature and Disability:

Mahesh Dattani's *Tara*

(10 Hours)

Pramila Balasundaram's *Sunny's Story*

(12 Hours)

Rabindranath Tagore's "Subha"

(05 Hours)

Handwritten signatures and marks at the bottom of the page.

SUMMER INTERNSHIP –MENIN 301

(04 CREDITS)

(01 MONTH)

Summer Internship of one month duration in any organization related to any of the following fields :-

Academics

Journalism

Law

Arts and Culture.

Total Marks : 100

Criteria of Assessment

- Attendance
- Performance
- Contribution to the Organization
- Summer Training Report

    

M.A.SEMESTER IV

Stylistics and Discourse Analysis MENC 401

(05 Credits: 4 Lectures + 1 Tutorial)

(75 Contact Hours)

Course Outcomes:

After the completion of the course, students will be able to:

- Examine the language of literature i.e. the style and contexts of any text
- Develop the ability to attempt the practical criticism of any text
- Recognise and associate the stylistic patterns of the texts

Unit I: Language of Literature (I)

(15 Hours)

Style and Stylistics- Nature and Scope Linguistics, Literary Criticism and Stylistics Language of Literature

Foregrounding and Interpretation: Various types of Deviations, Parallelism, Repetitions etc.

Unit II: Language of Literature (II)

(15 Hours)

Figurative Language in Literature :- Figures of Speech Rhythm and Metre Stanza Forms

Unit III: Discourse Analysis

(15 Hours)

Introduction to Discourse Analysis Text and Discourse
Notions of Textuality- Coherence and Cohesion

Unit IV: Pragmatics and Meaning in Interaction

(15 Hours)

Concept of Pragmatics
The Co-operative Principles Conversational Principles Politeness Principles Speech Acts

Unit V: Practical Analysis of Unseen Poem / Prose Passages

(15 Hours)

Structure of the Question paper (End of Term Examination) = 75 marks

- The student has to attempt 10 questions in all- 2 from each of the five units.
- In each unit one question has to be answered in 150 words carrying 4 marks and one question has to be answered in 500 words carrying 10 marks.
- There will be internal choice in each question.
- Each unit carries 14 marks.

4

HGP.

M.A Semester IV
Post-Colonial Literature (MENC-402)

(75ContactHours)

(05Credits)

Course Outcomes

After the completion of the course, students will be able to

- Recognize the difference in colonial and post-colonial sensibilities(unit I)
- Develop an understanding of the post-colonial theory (unit I and unit II)
- Evaluate texts on the basis of post-colonial tenets (unit III and IV)
- Appraise the importance and efforts to decolonize (unit IV and V)

Unit-I: Key Concepts

(15 Hours)

- Abrogation
- Appropriation
- Contrapuntal Reading
- Cartography (Maps and Mapping)
- Cultural Diversity
- Decolonization
- Nativism
- Post-colonial Readings

Unit-II: Prose(I)

(15 Hours)

Edward Said: Chapter 17-“Reflections on Exile”

(from Reflections on exile and other Literary and Cultural Essays)

Ngũgĩ wa Thiong'o: Chapter 1 &2 from *Decolonising the Mind*

B. Ashcroft, G. Griffiths and H. Tiffin: “Cutting the Ground: Critical Models of Postcolonial Literatures” from *The Empire Writes Back* (London and New York, Routledge 1989)

7/11/21

Unit-III: Prose(II)**(15 Hours)**

Namvar Sing: "Decolonizing the Indian Mind"

Homi Bhabha: "Concept of Hybridity" *The Location of Culture* (1994)

Gaytri Chakravarty Spivak : "Can the Subaltern Speak"

Unit-IV: Fiction**(15 Hours)**Raja Rao: *Kanthapura*Arundhati Roy: *The God of Small Things***Unit V: Poetry****(15 Hours)**Arun Kolatkar: "The Bus Stop" "The Priest" and "An Old Woman" from *Jejuri**

Dilip Chitre: "The View from Chinchpokli"* "At Midnight in the Bakery at the Corner"

Meena Alexander: "Migrant Memories"*

"Birthplace with Buried Stones"

Structure of the Question paper (End of Term Examination) = 75 marks

- ◆ The student has to attempt 10 questions in all-2 from each of the five units.
- ◆ In each unit one question has to be answered in 150 words carrying 5 marks and one question has to be answered in 500 words carrying 10 marks.
- ◆ There will be internal choice in each question.
- ◆ Each unit carries 14 marks.

Internal Assessment = 25 marks.

Recommended Readings

:Ashcroft, Bill Ashcroft et al, eds. *The Empire Writes Back*, London and New York: Routledge, 2006. Print.

Ashcroft, Bill, Gareth Griffiths and Helen Tiffin. *Key Concepts in Post-Colonial Studies*, London and New York: Routledge, 1998. Print.

King, Bruce, ed. *The New National and Postcolonial Literatures: An Introduction*, Oxford: Clarendon, 1996.

Killam, G. D. *The Novels of Chinua Achebe*. *Studies in African Literature Series*, London: Heinemann, 1978. P

7/5

HSP.

M.A. Semester IV
SAARC Literature in English (MENC 403)

(05Credits)(75ContactHours)

Unit - I: Social and Intellectual Background

(15 Hours)

Formation and Need of SAARC Organisation.

Political and economic significance of SAARC in Asia and the world.

The cultural milieu of India, Sri Lanka, Nepal and other SAARC nations.

Unit-II: India

(15 Hours)

Amitav Ghosh-

Nayantara Sehgal-

*Agha Shahid Ali -

The Glass Palace

Rich Like Us

"Postcard from Kashmir"

"Snowmen"

Unit-III: Pakistan and Bangladesh

(15 Hours)

*Kishwar Naheed -

Ahmed Ali -

Monica Ali -

"I am not that Woman"

Twilight in Delhi

Brick Lane

Unit-IV: Bhutan & Nepal

(15 Hours)

Kunzang Choden

Manjushree Thapa

The Circle of Karma

The Tutor of History

Unit-V: Sri Lanka, Maldives & Afghanistan

(15 Hours)

Shyam Selvadurai

Michael Ondaatje

Khalid Hosseini

Funny Boy

"Bearhug"

"Speaking to you" (From Rock Bottom)

The Kite Runner

74

7168

M.A. Semester IV
MENC 305- Indian Literature in English

(05 Credits) (75 Contact Hours)

Unit I: Non-Fictional Prose

(15 Hours)

Mahatma Gandhi: *Hind Swaraj*
Meenakshi Mukherjee: "Nation, Novel, Language."

Unit II: Poetry (I)

(15 Hours)

Nissim Ezekiel: "Poet Lover and Bird Watcher"
Henry Derozio: "The Harp of India"
Jayanta Mahapatra: "Hunger"

Unit III: Poetry (II)

(15 Hours)

Kamala Das: "The Dance of the Eunuchs"
Dom Moraes: "Letter to My Mother"
Mamta Kalia: "Made for Each Other"

Unit IV: Fiction

(15 Hours)

R.K. Narayan: *The Guide*
V.S. Naipaul: *An Area of Darkness*

Unit V: Drama

(15 Hours)

Girish Karnad: *Hayavadana*
Mahesh Dattani: *Tara*

74

1101

M.A IV

Dissertation and Viva Voce (MENMT-401)

(04 Credits) (75 Contact Hours)

Topics of the Dissertation will have to be approved by the Head of the Department in the beginning of the IV Semester. Allotment of the Supervisors will be done by the Head of the Department.

Course Outcomes:

- Students will be able to :
- Select the topic
- Submit the Research Proposal
- Submit the Synopsis and Tentative Chapter Division
- Submit the Dissertation

101. 71